



آیا دلتان می خواهد:

زندانبان سیاهچال بودید؟

فیونا مک دونالد
ترجمه‌ی محمود مزینانی



موسسه‌ی نشر پنجره

تصویرگر: دیوید انتریم

ویراستار: فاطمه ستوده

مدیر هنری: حسین نیلچیان

صفحه‌آرا: مهتاب یعقوبی

زیر نظر شورای بررسی

چاپ اول: پاییز ۱۳۸۹ • شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

لیتوگرافی: کارا • چاپ: چارگل • صحافی: معاصر

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۲۲-۰۶۵-۶

حقوق چاپ و نشر محفوظ است.

Macdonald, Fiona

عنوان و نام پدیدآور: آیا دلتان می خواهد زندانبان سیاهچال بودید / نویسنده: فیونا مک‌دونالد؛ تصویرگر: دیوید انتریم؛ مترجم: محمود مزینانی.

مشخصات نشر: تهران: پنجره، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری: ۲۸ص: مصور.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۲۲-۰۶۵-۶

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: گروه سنی: ب، ج.

موضوع: زندان -- ادبیات نوجوانان

شناسه افزوده: مزینانی، محمود، ۱۳۲۵ -، مترجم.

رده‌بندی دیوپی: ۱۳۸۹ / م۸۱۹ / HV ۸۶۵۵

شماره کتابشناسی ملی: ۱۹۵۲۶۹۲

فهرست مطالب

۳	مقدمه
۴	تغییر شغل
۶	شما برای چه کسی کار خواهید کرد؟
۸	انواع زندان‌ها
۱۰	زندگی در قلعه
۱۲	مجرم‌ها، خائن‌ها و رانده شده‌ها
۱۴	همنشین‌های بد
۱۶	قربانیان بی‌گناه
۱۸	سرو کله زدن با زندانیان
۲۰	موش‌ها، شپش‌ها، کک‌ها
۲۲	انتخاب راحت‌تر
۲۴	فرار بی‌فرار
۲۶	آزادی یا مرگ
۲۸	واژه‌نامه



مقدمه

اواخر قرن پانزدهم میلادی و قرون میانه است. شما یک سرباز انگلیسی خشن و زخمی هستید که تازه از جنگ‌های طولانی در کشورهای دوردست به خانه بازگشته‌اید. از این که از جنگ جان سالم به در برده‌اید، خوشحال هستید، هرچند که شانه‌تان بدجوری زخمی شده و دستتان هم شکسته است.

از حالا به بعد دیگر به عنوان یک سرباز زیاد از شما استفاده‌ای نخواهد شد. زخم‌هایتان هم دارد خوب می‌شود و کم‌کم احساس بهتری به شما دست می‌دهد. البته فقر و نداری را هم احساس می‌کنید! تمام حقوق سربازی‌تان را خرج کرده‌اید و دیگر پولی برای گذران زندگی‌تان ندارید. هرچه زودتر باید شغلی برای خودتان دست و پا کنید. به همین خاطر خود را به نزدیک‌ترین قلعه می‌رسانید تا ببینید در آن‌جا کاری برایتان پیدا می‌شود یا نه.

خیلی خوش شانس هستید! قلعه برای چرخاندن کارهای زندان خود به یک نفر احتیاج دارد. رئیس نگهبان‌ها از شما می‌پرسد از این شغل خوشتان می‌آید یا نه. خوب فکرهايتان را بکنید! آیا به راستی دلتان می‌خواهد زندانبان یک سیاهچال در قرون میانه باشید؟

